

Mot de la direction

Bonjour à tous!

Bienvenue à cette nouvelle année scolaire 2010-2011!

L'école A la Découverte entame sa quatrième année! Bravo!

Cet automne, le personnel a sensiblement changé et c'est avec plaisir que je vous le présente :



A la maternelle : Mme Lucie Filion et son assistante, Mme Danielle Shitu-Bamba;

En 1^{re}/2^e année : M. Roger Kambere-Paluku;

En 3^e/4^e année : Mme Janelle Snelling;

En 5^e/6^e année : Mme Nathalie Uwantege et son assistante, Mme Martha Rengifo.

Mme Mélanie Armand se joint également à l'équipe une fois par semaine afin d'enseigner la musique à nos élèves.

Mme Brigitte Lusson est dorénavant notre secrétaire!

Enfin, Mme Rahma Mohamed, travailleuse en établissement veillera sur les nouvelles familles – et leurs enfants – qui se mêlent à nous cette année.

J'en profite pour vous inviter à notre première réunion du conseil d'école qui aura lieu **le 22 septembre à 18h** à la bibliothèque de l'école.

Je vous remercie d'être venus si nombreux à la soirée « portes ouvertes » du 8 septembre dernier.

Je vous rappelle que nous sommes heureux lorsque vous participez à la vie de l'école : téléphonez-nous, venez-nous voir, envoyez-nous un courriel! Tout ceci, dans l'intérêt de vos enfants!

Au nom de l'équipe de l'école A la Découverte, je vous souhaite une rentrée excellente et une année 2010-2011 des plus positives à la maison et à l'école.

Mireille Prévost

Bienvenue



ACTIVITÉ PHYSIQUE QUOTIDIENNE

Le ministère de l'éducation prescrit dans le programme d'étude une période d'activité physique quotidienne. Ici, à l'École À la Découverte, les enseignants ont la chance d'amener leurs

élèves au gymnase (ou dehors) une fois par jour.



Jouets à l'école

Plusieurs enfants apportent des jouets à l'école. Ceci cause des ennuis et souvent des pleurs. Certains les perdent, d'autres font des échanges qui ne sont pas toujours approuvés par les parents. Nous demandons aux élèves de garder leurs jouets à la maison. Nous comptons sur votre collaboration à cet effet.



8 h 41:	début des classes
10 h 01 à 10 h 16:	récréation du matin
11 h 36 à 12 h 16:	dîner et récréation du midi
13 h 36 à 13 h 51:	récréation de l'après-midi
15 h 11:	fin des classes



Semaine de la lecture

A vos marques, prêts, lisez!

du 4 au 8 octobre 2010

La semaine de la lecture est une occasion unique d'engager les gens de tous les âges à devenir des lecteurs pour la vie. Chaque année, au début d'octobre, des milliers de gens d'Edmonton et d'ailleurs participent à des activités de lecture à l'école, à la maison et dans la communauté. Pendant cette semaine, surveillez nos activités et venez lire avec nous!



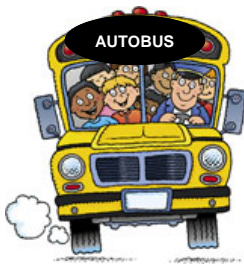
Dates importantes

17 septembre	Congé pour tous les élèves et journée pédagogique pour les enseignants
22 septembre	18h : Conseil d'école
30 septembre	9h20 : Assemblée mensuelle à la bibliothèque animée par la classe 3/4
1 ^{er} octobre	Congé pour tous les élèves et journée pédagogique pour les enseignants
Du 4 au 8 octobre	Semaine de la lecture : A vos marques, prêts, lisez!
8 octobre	Congé pour les élèves de la maternelle seulement; Mme Filion est en formation Journée des 6 ^e à l'école Joseph-Moreau
11 octobre	Congé pour tous les élèves : fête de l'Action de Grâce
13 octobre	AM : Photos individuelles pour tous les élèves
18 octobre	Élections municipales et scolaires

TRANSPORT SCOLAIRE

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre appui!! Il y a toujours des ajustements à faire au début de chaque année scolaire. Nous sommes désolés des ennuis que ceux-ci auraient pu vous causer et soyez assurés que nous faisons tout ce que nous pouvons pour que tous les pépins soient éliminés d'ici quelques jours. Pour obtenir des renseignements au sujet du trajet de votre enfant ou du chauffeur, nous vous invitons à communiquer avec le bureau de transport du CSCN au 780 468-6440.

Les chauffeurs d'autobus ne laisseront pas descendre les élèves de la maternelle ou de la première année si vous ne vous manifestez pas à l'arrêt d'autobus. C'est une question de sécurité.



Important: Les autobus scolaires peuvent transporter un nombre limité d'élèves. Par conséquent, les chauffeurs ne sont pas autorisés à laisser monter d'autres élèves que ceux qui se trouvent sur leur liste. Nous ne pouvons accommoder les événements tels que les anniversaires, etc.

Rappel: Le transport scolaire est un privilège. Veuillez svp revoir la liste de règlements ci-jointe avec votre enfant. De plus, celui-ci doit être à l'arrêt d'autobus 5 minutes avant l'heure prévue de l'arrivée de son autobus.

N.B. Les changements au transport ne sont pas immédiats. Il faut allouer environ deux semaines pour qu'ils entrent en vigueur.



FRAIS SCOLAIRES

Merci à ceux qui ont déjà payé leurs frais scolaires.

Tous les frais scolaires doivent être payés au complet d'ici la fin septembre 2010.

Pour les élèves de la maternelle: 85 \$

Pour les élèves de la 1re à la 6e année: 75 \$



SVP libellez votre chèque au nom de l'École À la Découverte. Un reçu vous sera remis au cours du mois de septembre. Merci de votre collaboration!

*** Informations ***

Notez que votre enfant a besoin de deux paires d'espadrilles, une pour l'intérieur et une pour l'extérieur.

Les espadrilles de l'intérieur doivent avoir des **semelles blanches ou beiges**.

L'élève doit avoir une boîte à dîner et un sac d'écolier assez grand pour contenir un grand livre de bibliothèque.

Assurez-vous que les vêtements, le sac d'écolier et la boîte à dîner sont clairement étiquetés car il n'est pas rare de se retrouver avec des items identiques dans l'école.



ATTENTION!!

À cause d'allergies graves, les noix et les arachides sont interdites à l'école.

Veuillez svp éviter ces aliments dans les boîtes à dîner.



En juin 2010, le personnel de l'école A la Découverte a suivi une formation avec Mme Natalie Boutin, conseillère en comportement au CSCN: Comment prévenir les situations d'escalade / Interventions non violentes en situation de crise.



Familiarisez-vous avec les programmes scolaires albertains en visitant le site d'Alberta Education:



<http://education.alberta.ca/francais/parents/resources/summaries.aspx>



Absences et retards

Pour assurer la sécurité de nos élèves, nous avons besoin de savoir où ils/elles sont les élèves pendant les heures de classes. C'est important de nous avertir soit du retard ou de l'absence de votre enfant en tout temps. Vous pouvez appeler le bureau et laisser un message sur le répondeur.



Le Conseil scolaire Centre-Nord est heureux d'offrir gratuitement à toutes ses familles l'hebdomadaire Le Franco de septembre 2010 à juin 2011. Si vous êtes déjà membre de l'ACFA, vous continuerez à recevoir une seule copie. Si vous ne désirez pas le recevoir, veuillez envoyer un courriel à dlavallee@centrenord.ab.ca.

Administration de médicaments

Si votre enfant est malade et a besoin de prendre un médicament alors qu'il est à l'école, veuillez s.v.p. nous faire parvenir une autorisation écrite signée, nous indiquant la dose exacte à administrer. Merci de votre collaboration!

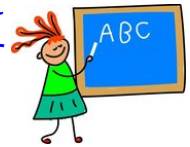


Changement d'adresse? De numéro de téléphone?

Assurez-vous d'avertir la secrétaire de l'école de tout changement de coordonnées.

* * * * *

Please, feel free to communicate with us if you would like some of this information in English. One of us will be delighted to translate it for you over the phone.



Bibliothèque

Horaire de la bibliothèque

Lundi : 3/4 année	Mercredi : maternelle
Mardi : 1 ^e /2 ^e année	Jeudi : 5/6 année



En janvier 2009, nous avons lancé un système de carte récompense afin d'encourager les élèves à rapporter à l'école, leurs livres de bibliothèque à temps et en bon état. Cette carte récompense est poinçonnée chaque semaine lorsque l'élève rapporte ses livres empruntés.

À la fin du mois, les élèves dont les cartes ont été perforées chaque semaine, courent la chance de participer à un tirage de prix pour sa classe respective. Le nombre de prix par classe est fixé au prorata du nombre d'élèves de cette classe.

Aidez-nous et encouragez vos enfants à rapporter leurs livres à temps et en bon état!

Travailleuse en établissement



Rahma Mohamed

Le projet de Travailleur en établissement dans les écoles (TÉÉ) à Edmonton date du mois de juin 2007. Il est le fruit de la collaboration entre le Conseil scolaire Centre-Nord (CSCN) et le Centre d'Accueil et d'Établissement (CAE).

Les travailleurs en l'établissement sont employés par des organismes communautaires qui travaillent auprès des élèves nouvellement arrivés dans des écoles primaires et secondaires sélectionnées.

La travailleuse en l'établissement:

- communique de façon proactive avec chacune des familles nouvellement arrivées à l'école au moment de leur inscription afin de les aider à répondre à leurs besoins en matière d'établissement;
- dirige les familles vers des ressources communautaires plus spécialisées, au besoin;
- organise des séances d'information en groupe, en collaboration avec le personnel de l'école;
- fournit au personnel de l'école une orientation relative aux besoins en matière d'établissement des nouveaux arrivants.

« Campbell's Labels

for Education » -un appel à tous!

Veillez noter que notre école participe à la récolte d'étiquettes de produits *Campbell's*. Les étiquettes valent des points qui pourront être échangés à la fin de l'année contre du matériel pédagogique entre autres, des livres. Consultez le tableau ci-joint; il vous guidera en vous indiquant les produits éligibles.

Notez que vous devez conserver le code UPC ainsi que l'étiquette frontale du produit.



UPC Barcode Stencil
www.spraypaintstencils.com

Encouragez vos enfants à apporter régulièrement à la directrice, les étiquettes que vous récupérez. Pour de plus amples renseignements, visitez le site Web suivant :

<http://www.labelsforeducation.ca/english/admin/school/index.asp>



Si vous désirez recevoir la lettre circulaire par courriel, veuillez s.v.p. remplir ce coupon et le retourner à l'école.

ADRESSE COURRIEL: _____

NOM DE L'ÉLÈVE: _____

NOM DU PARENT: _____

Heure du conte Langue de mon cœur

Chansons, comptines et histoires!
Une heure du conte amusante pour toute la famille.

Le samedi à 14h30 h
À partir du 18 septembre
Durée : 30 minutes

Pour les enfants de 3 à 7 ans
Gratuit! Inscription non-requise!

**Bibliothèque Idylwyldé
Edmonton Public Library
8310 88^e avenue**



Changement important au calendrier scolaire

Notez qu'il n'y a plus de
jeudis courts cette année.
Ils sont remplacés par les
vendredis pédagogiques
lors desquels les élèves au-
ront congé. Ces vendredis
sont identifiés sur le calen-
drier scolaire que se trouve
dans l'agenda de votre en-
fant. Ce calendrier est éga-
lement accessible au site
du CSCN:

www.centrenord.ab.ca

Conseil d'école

La première rencontre du Con-
seil d'école aura lieu **le mercredi
22 septembre à 18h** au salon
du personnel de l'école À la Dé-
couverte. Venez nombreux ren-
contrer les membres actuels.
Votre implication au sein de ce
Conseil est très importante pour
la vie scolaire de votre enfant.
Le Conseil d'école est composé
de parents, de la direction, d'un
enseignant et de gens de la
communauté. Ce Conseil se
rencontre une fois par mois et
joue un rôle consultatif auprès
de la direction de l'école. Au
plaisir de vous le 22 septembre!

Journée Pédagogique

de 8 h à 18 h

*Avez-vous besoin d'emmener votre enfant plus tôt ou le chercher un peu plus tard?
... contactez-nous en avance.*

**Pour tous les
enfants
d'âge scolaire!
5 à 18 ans**



Pensez à apporter
votre lunch et vos
collations.

**Aucune inscription
requis.**



Profitez des journées
pédagogiques pour venir vous
amuser avec vos camarades,
et participez aux activités de
l'Institut Guy-Lacombe
de la famille.



Institut Guy-Lacombe de la famille
114, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury
Edmonton, AB T6C 3N1
Télé. : (780) 468-6934
Numéro sans frais : 1 866-521 Allo (2556)
Courriel : info.igl@ipfa.ab.ca



